



10-03

Panoramica prodotti
Products overview
Panorámica productos



Alternatori sincroni monofase
Single-phase synchronous alternators
Alternadores síncronos monofásicos

- **Compatto e facile da assemblare**
Compact and easy to assemble
Compacto y fácil de montar
- **Alto rendimiento**
High efficiency
Alto rendimiento

Alternatori sincroni monofase senza spazzole a condensatore - 2 poli
Single-phase brushless synchronous alternators with capacitor - 2 poles
Alternadores síncronos monofásicos sin escobillas a condensador - 2 polos

> SP 9



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie SP 9 è costituita da alternatori monofase a 2 poli, senza spazzole, con avvolgimento ausiliario (caricato su un condensatore) che assicura la regolazione della tensione.

SP 9 series are single-phase 2 poles brushless alternators with auxiliary winding (loaded on a capacitor), regulating the voltage.

La serie SP 9 está constituida por alternadores monofásicos de 2 polos, sin escobillas, con devanado auxiliar (cargado sobre un condensador) que asegura la regulación de la tensión.

NEW

Tipo Type	50 Hz - 3000 rpm - $\cos\varphi = 1$					60 Hz - 3600 rpm - $\cos\varphi = 1$				
	Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrata kW HP		Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrata kW HP	
		4/4	3/4	kW	HP		4/4	3/4	kW	HP
SP9 A	1.7	71.2	72.5	2.4	3.2	2	72.0	73.3	2.8	3.8
SP9 B	2.2	72.0	73.5	3.1	4.2	2.6	73.0	74.5	3.6	4.8
SP9 C	2.7	72.7	74.5	3.7	5.0	3.2	74.0	75.8	4.4	6.0

- **Compatto e facile da assemblare**
Compact and easy to assemble
Compacto y fácil de montar
- **Possibilità di montaggio verticale**
Vertical assembly is possible
Posibilidad de montaje vertical
- **Quadro accessori posteriore o superiore**
Top or rear mounted control panel
Cuadros accesorios posterior o superior
- **Alto rendimento**
High efficiency
Alto rendimiento

Alternatori sincroni monofase senza spazzole a condensatore - 2 poli
Single-phase brushless synchronous alternators with capacitor - 2 poles
Alternadores síncronos monofásicos sin escobillas a condensador - 2 polos

> SP 10



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie **SP 10** è costituita da alternatori monofase a 2 poli, senza spazzole, con avvolgimento ausiliario (caricato su un condensatore) che assicura la regolazione della tensione.

SP 10 series are single-phase 2 poles brushless alternators with auxiliary winding (loaded on a capacitor), regulating the voltage.

La serie **SP 10** está constituida por alternadores monofásicos de 2 polos, sin escobillas, con devanado auxiliar (cargado sobre un condensador) que asegura la regulación de la tensión.

Tipo Type	50 Hz - 3000 rpm - $\cos\phi = 1$						60 Hz - 3600 rpm - $\cos\phi = 1$					
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrata		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrata			
		kVA	4/4	3/4	kW		HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
SP10S A	1.7	72.5	73.0	2.3	3.1	2	73.5	74.0	2.7	3.6		
SP10S B	2.2	73.5	74.0	3.0	4.0	2.7	74.5	75.0	3.6	4.9		
SP10S C	2.6	74.5	75.0	3.5	4.7	3.2	75.5	76.0	4.2	5.7		
SP10S D	3	75.0	75.5	4.0	5.4	3.7	76.0	76.5	4.9	6.5		
SP10S E	3.5	75.5	76.0	4.6	6.2	4.3	76.5	77.0	5.6	7.5		
SP10M F	4.2	75.0	75.5	5.6	7.6	5	76.0	77.0	6.6	9.0		
SP10M G	5	76.0	77.0	6.6	9.0	6	77.5	78.0	7.7	10.5		

- **Possibilità di alimentare qualsiasi tipo di carico**
Possibility to supply any type of load
Posibilidad de alimentar cualquier tipo de carga
- **Compatto e facile da assemblare**
Compact and easy to assemble
Compacto y fácil de montar
- **Ampia scelta di accessori**
Wide selection of accessories
Amplia elección de accesorios
- **Alto rendimento**
High efficiency
Alto rendimiento

Alternatori sincroni monofase senza spazzole a condensatore - 2 poli
Single-phase brushless synchronous alternators with capacitor - 2 poles
Alternadores síncronos monofásicos sin escobillas a condensador - 2 polos

> E1C/2



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie E1C/2 è costituita da alternatori monofase a 2 poli, senza spazzole, con avvolgimento ausiliario (caricato su un condensatore) che assicura la regolazione della tensione.

E1C/2 series are single-phase 2 poles brushless alternators with auxiliary winding (loaded on a capacitor), regulating the voltage.

La serie E1C/2 está constituida por alternadores monofásicos de 2 polos, sin escobillas, con devanado auxiliar (cargado sobre un condensador) que asegura la regulación de la tensión.

Tipo Type	50 Hz - 3000 rpm - $\cos\phi = 1$						60 Hz - 3600 rpm - $\cos\phi = 1$					
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada			
		kVA	4/4	3/4	kW		HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
E1C10S B	2.2	73.0	73.5	3.0	4.1	2.7	74.0	74.5	3.6	5.0		
E1C10S D	3	74.5	75.0	4.0	5.5	3.7	75.5	76.0	4.9	6.7		
E1C10S E	3.5	75.0	75.5	4.7	6.4	4.3	76.0	76.5	5.7	7.5		
E1C10S F	4.2	75.0	75.5	5.6	7.6	5	76.0	77.0	6.6	9.0		
E1C10S G	5	76.0	77.0	6.6	9.0	6	77.5	78.0	7.7	10.5		
E1C10M H	6	77.5	78.0	7.8	10.5	7.25	79.0	79.5	9.2	12.5		
E1C10M I	7	79.0	80.0	8.9	12.1	8.5	80.5	81.0	10.5	14.3		
E1C11M A	8	79.0	80.0	10.2	13.8	9.75	79.5	80.5	12.2	16.7		
E1C11M B	10	79.5	80.5	12.6	17.1	12.5	80.0	81.0	15.6	21.3		
E1C11M C	12	80.0	81.0	15.0	20.5	15	80.5	81.5	18.6	25.4		
E1C13M D/2	15	80.5	81.5	18.6	25.0	18	81.5	82.0	22.0	29.6		
E1C13M E/2	18	81.0	81.4	22.3	29.8	22	82.1	82.6	26.8	36.0		

- **Innovativo sistema di diodi rotanti**
Innovative rotating diode system
Nuevo sistema de diodos rotativos
- **Basso contenuto armonico**
Low harmonic content
Bajo contenido armónico
- **Alto rendimento**
High efficiency
Alto rendimiento

Alternatori sincroni monofase senza spazzole a condensatore - 4 poli
Single-phase brushless synchronous alternators with capacitor - 4 poles
Alternadores síncronos monofásicos sin escobillas a condensador - 4 polos

> **E1C/4**



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie E1C/4 è costituita da alternatori monofase a 4 poli, senza spazzole, con avvolgimento ausiliario (caricato su un condensatore) che assicura la regolazione della tensione. Questa serie è stata ottimizzata per l'utilizzo in torri di illuminazione con lampade a luce bianca a vapori di mercurio od alogene.

E1C/4 series are single-phase 4 poles brushless alternators with an auxiliary winding (loaded on a capacitor), regulating the voltage. This series has been designed for application in tower lights with metal halide or halogen lamps.

La serie E1C/4 está constituida por alternadores monofásicos de 4 polos, sin escobillas, con devanado auxiliar (cargado sobre un condensador) que asegura la regulación de la tensión. Dicha serie ha sido proyectada especialmente para torres faro con lámparas a vapor de mercurio o halógena.

Tipo Type	Pot. resa Rating Pot. salida	50 Hz - 1500 rpm - $\cos\phi = 1$				60 Hz - 1800 rpm - $\cos\phi = 1$				
		Rendimento% Efficiency % Rendimento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrata		Rendimento% Efficiency % Rendimento%		Pot. assorbita Driving power Pot. entrata		
		kVA	4/4	3/4	kW	HP	kVA	4/4	3/4	kW
E1C13S A/4	5.5	77.0	78.0	7.1	9.5	7	78.0	78.5	9.0	12.1
E1C13S B/4	7	78.0	79.0	9.0	12.0	8.5	79.0	80.0	10.8	14.5
E1C13S C/4	8	79.0	80.0	10.1	13.5	9.75	80.0	80.5	12.2	16.4
E1C13S D/4	9	79.5	80.0	11.3	15.2	11	80.0	81.0	13.8	18.5
E1C13M E/4	11.5	80.0	81.0	14.4	19.3	14	81.0	81.5	17.3	23.2
E1C13M F/4	12.5	81.5	82.0	15.3	20.5	15	81.5	82.5	18.4	24.7

- **Compatto e facile da assemblare**
Compact and easy to assemble
Compacto y fácil de montar
- **Elevata precisione della tensione**
High voltage accuracy
Alta precisión de la tensión
- **AVR con protezioni incorporate**
AVR with built in protections
AVR con protecciones incorporadas

Alternatori sincroni monofase con regolazione elettronica (AVR) - 2 poli
Single-phase synchronous alternators with electronic regulation (AVR) - 2 poles
Alternadores síncronos monofásicos y regulación electrónica (AVR) - 2 polos

> **E1S E**



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie E1S E è costituita da alternatori monofase a 2 poli con spazzole e regolazione elettronica.

E1S E series are single-phase 2 poles alternators with brushes and electronic regulation.

La serie E1S E está constituida por alternadores monofásicos de 2 polos con escobillas y regulación electrónica.

Tipo Type	50 Hz - 3000 rpm - $\cos\phi = 1$						60 Hz - 3600 rpm - $\cos\phi = 1$					
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrata		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento%		Pot. assorbita Driving power Pot. entrata			
		kVA	4/4	3/4	kW		HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
E1S10S G E	4.2	76.0	77.0	5.5	7.4	5	77.5	78.0	6.5	8.7		
E1S10M H E	5	77.0	78.0	6.5	8.7	6	79.0	79.5	7.6	10.2		
E1S10L I E	6	79.0	80.0	7.6	10.2	7.25	80.5	81.0	9.0	12.1		
E1S11M A E	8	79.5	80.5	10.0	13.4	9.75	80.0	81.0	12.2	16.4		
E1S11M B E	10	80.0	81.0	12.5	16.8	12	80.4	81.3	14.9	20.0		
E1S13S C E	13	82.0	82.5	15.8	21.2	15.6	82.4	82.9	18.9	25.3		
E1S13M D E	15	82.8	83.2	18.1	24.3	18	83.3	83.8	21.6	29.0		
E1S13M E E	18	83.0	83.5	21.7	29.0	21.5	83.6	84.0	25.7	34.5		



Alternatori sincroni trifase
Three-phase synchronous alternators
Alternadores síncronos trifásicos

- **Possibilità di alimentare qualsiasi tipo di carico**
Possibility to supply any type of load
Posibilidad de alimentar cualquier tipo de carga
- **Compatto e facile da assemblare**
Compact and easy to assemble
Compacto y fácil de montar
- **Alta capacità di avviamento**
High starting capacity
Alta capacidad de arranque
- **Alto rendimento**
High efficiency
Alto rendimiento

Alternatori sincroni trifase con spazzole - 2/4 poli
Three-phase synchronous alternators with brushes - 2/4 poles
Alternadores síncronos trifásicos con escobillas -2/4 polos

> **E1S**



La serie E1S è costituita da alternatori trifase a 2 o 4 poli con spazzole e regolazione compound.

E1S series are three-phase 2 or 4 poles alternators with brushes and compound regulation.

La serie E1S está constituida por alternadores trifásicos de 2 o 4 polos con escobillas y regulación compound.

2 POLI - 2 POLES - 2 POLOS

Tipo Type	50 Hz - 3000 rpm - $\cos\phi = 0.8$					60 Hz - 3600 rpm - $\cos\phi = 0.8$				
	Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada kW HP		Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Rendimento% Efficiency % Rendimiento%		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada kW HP	
		4/4	3/4	4/4	3/4		4/4	3/4	4/4	3/4
E1S10M G	5.5	78.5	79.0	5.6	7.6	7	79.0	80.0	7.1	9.6
E1S10M H	7	80.5	81.0	6.9	9.5	8.5	81.0	82.0	8.4	11.4
E1S10L I	9	82.5	83.0	8.7	11.8	11	82.5	83.0	10.7	14.5
E1S11M A	10	82.0	82.2	9.75	13.3	12.5	82.5	82.7	12.2	16.5
E1S11M AS	11.5	83.0	83.2	11.1	15.0	14	83.5	83.7	13.4	18.2
E1S11M B	13.5	83.5	83.7	13.0	17.6	16.5	84.0	84.3	15.7	21.4
E1S13S C/2	16	85.0	85.5	15.0	20.4	19.2	85.5	85.7	18.7	25.4
E1S13M D/2	22	86.0	86.5	20.5	28.0	26.4	86.5	86.7	25.0	34.0
E1S13M E/2	27	87.0	87.5	25.0	34.0	32.4	87.5	88.0	29.2	39.7

4 POLI - 4 POLES - 4 POLOS

Tipo Type	50 Hz - 1500 rpm - $\cos\phi = 0.8$					60 Hz - 1800 rpm - $\cos\phi = 0.8$				
	Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada kW HP		Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Rendimento% Efficiency % Rendimiento%		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada kW HP	
		4/4	3/4	4/4	3/4		4/4	3/4	4/4	3/4
E1S13S A/4	8	81.0	81.3	7.9	10.7	9.6	81.4	81.8	9.4	12.8
E1S13S B/4	10	83.0	83.5	9.6	13.1	12	83.5	84.0	11.5	15.6
E1S13M D/4	13	84.8	85.4	12.3	16.7	16	85.0	85.5	15.1	20.5
E1S13M E/4	16	85.8	86.3	14.9	20.3	19	86.3	86.7	17.6	24.0
E1S13M F/4	20	86.0	86.2	18.6	25.3	24	86.5	86.8	22.2	30.2

- **Compatto e resistente meccanicamente**
Compact and mechanically durable
Robusto y compacto
- **Minima manutenzione**
Minimum maintenance
Mínimo mantenimiento
- **Alto rendimento**
High efficiency
Alto rendimiento

Alternatori sincroni trifase senza spazzole - 2/4 poli
Three-phase brushless synchronous alternators - 2/4 poles
Alternadores síncronos trifásicos sin escobillas -2/4 polos

> **E1X**



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie E1X è costituita da alternatori trifase a 2 o 4 poli senza spazzole, con eccitatrice, che possono essere dotati di tre diversi tipi di regolazione della tensione.

E1X series are three phase brushless alternators with exciter that can be equipped with three different voltage regulation systems.

La serie E1X está constituida por alternadores trifásicos de 2 o 4 polos sin escobillas, con excitatriz y diferentes sistemas de regulación.

- | | |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1X E | con regolazione elettronica - with electronic regulation - con regulación electrónica |
| E1X K | con regolazione compound - with compound regulation - con regulación compound |
| E1X KE | con regolazione mista compound/elettronica (sistema brevettato)
with compound/electronic regulation (patented system)
con regulación electrónica/compound (patentado) |

2 POLI - 2 POLES - 2 POLOS

Tipo Type	50 Hz - 3000 rpm - $\cos\phi = 0.8$					60 Hz - 3600 rpm - $\cos\phi = 0.8$				
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada	
	kVA	4/4	3/4	kW	HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
E1X13S A/2	8	80.2	80.4	8.0	10.9	10	80.6	80.7	9.9	13.5
E1X13S B/2	10	81.5	81.6	9.8	13.3	12.5	82.0	82.3	12.2	16.6
E1X13S C/2	12.5	83.1	83.3	12.0	16.3	15	83.4	83.5	14.4	19.6
E1X13M D/2	16	85.0	85.3	15.0	20.4	19.5	85.5	85.7	18.2	24.8
E1X13M E/2	22	86.0	86.2	20.5	27.9	26	86.2	86.4	24.1	32.8

4 POLI - 4 POLES - 4 POLOS

Tipo Type	50 Hz - 1500 rpm - $\cos\phi = 0.8$					60 Hz - 1800 rpm - $\cos\phi = 0.8$				
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada	
	kVA	4/4	3/4	kW	HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
E1X13S A/4	6.5	80.9	81.0	6.4	8.7	8	81.0	81.3	7.9	10.7
E1X13S B/4	8	82.8	83.0	7.7	10.5	10	83.0	83.3	9.6	13.1
E1X13S C/4	10	84.4	84.5	9.5	12.9	12	84.6	85.0	11.3	15.4
E1X13M E/4	14	85.8	86.0	13.1	17.8	17	86.0	86.2	15.8	21.5
E1X13M F/4	16	86.0	86.4	14.9	20.2	19	86.4	86.5	17.6	24.0

- **Compatto e resistente meccanicamente**
Compact and mechanically durable
Robusto y compacto
- **Eccellente forma d'onda**
Excellent wave form
Excelente forma de onda
- **Minima manutenzione**
Minimum maintenance
Mínimo mantenimiento
- **Alto rendimento**
High efficiency
Alto rendimiento

Alternatori sincroni trifase senza spazzole con AVR - 4 poli
Three-phase brushless synchronous alternators with AVR - 4 poles
Alternadores síncronos trifásicos sin escobillas con AVR - 4 polos

> PRO

IP 23



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

Gli alternatori della serie PRO sono trifase a 4 poli senza spazzole, dotati di regolatore elettronico (AVR) con riferimento di tensione monofase (PRO18 - 22) e trifase (PRO28 - 35).

The alternators of **PRO** series are three phase, brushless, with electronic regulator (AVR) with single phase sensing (**PRO18 - 22**) and three phase sensing (**PRO28 - 35**).

Los alternadores de la serie **PRO** son trifásicos sin escobillas, con regulación electrónica (AVR) con referencia de tensión monofásica (**PRO18 - 22**) y trifásica (**PRO28 - 35**).

Tipo Type	50 Hz - 1500 rpm - cosφ = 0.8						60 Hz - 1800 rpm - cosφ = 0.8					
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimiento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimiento% Efficiency % Rendimiento%		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada			
		kVA	4/4	3/4	kW		HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
PRO18S A/4	20	86.1	86.3	18.6	25.3	24	87.8	88.1	21.9	29.8		
PRO18S B/4	25	86.5	86.9	23.1	31.5	30	88.2	88.6	27.2	37.0		
PRO18S C/4	30	87.1	87.5	27.6	37.5	36	88.8	89.3	32.4	44.1		
PRO18M D/4	35	88.6	89.1	31.6	43.0	42	90.4	90.9	37.2	50.6		
PRO18M E/4	42	89.3	89.9	37.6	51.2	50	91.1	91.7	44.2	60.2		

Tipo Type	50 Hz - 1500 rpm - cosφ = 0.8						60 Hz - 1800 rpm - cosφ = 0.8					
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimiento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimiento% Efficiency % Rendimiento%		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada			
		kVA	4/4	3/4	kW		HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
PRO22S A/4	50	89.8	90.0	44.5	60.5	60	90.1	90.3	52.3	71.2		
PRO22S B/4	63	90.1	90.4	55.9	76.1	76	90.4	90.6	67.3	91.5		
PRO22S C/4	85	90.3	90.6	75.3	102.5	102	90.6	90.8	90.1	122.6		
PRO22S D/4	100	90.6	90.9	88.3	120.1	120	90.9	91.1	105.6	143.7		
PRO22M E/4	130	92.3	92.5	112.7	153.3	156	92.5	92.7	134.9	183.6		
PRO22M F/4	150	92.6	92.8	129.6	176.3	180	92.8	93.0	155.2	211.2		

Tipo Type	50 Hz - 1500 rpm - cosφ = 0.8						60 Hz - 1800 rpm - cosφ = 0.8					
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimiento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimiento% Efficiency % Rendimiento%		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada			
		kVA	4/4	3/4	kW		HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
PRO28S B/4	180	92.0	92.4	157	213	215	92.7	93.1	186	252		
PRO28S C/4	210	92.3	92.7	182	248	250	92.9	93.3	215	293		
PRO28S D/4	250	92.7	93.1	216	294	300	93.2	93.6	258	350		
PRO28M E/4	300	92.9	93.3	258	351	360	93.3	93.7	309	420		
PRO28M F/4	350	93.7	93.9	299	407	420	94.0	94.2	357	486		

NEW

Tipo Type	50 Hz - 1500 rpm - cosφ = 0.8						60 Hz - 1800 rpm - cosφ = 0.8					
	Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimiento% Efficiency % Rendimiento %		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada		Pot. resa Rating Pot. salida	Rendimiento% Efficiency % Rendimiento%		Pot. assorbita Driving power Pot. entrada			
		kVA	4/4	3/4	kW		HP	kVA	4/4	3/4	kW	HP
PRO35S A/4	400	93.3	93.9	343	460	480	94.0	94.5	409	547		
PRO35S B/4	450	93.5	94.0	385	516	540	94.2	94.7	459	615		
PRO35S C/4	525	94.0	94.3	447	599	630	94.7	95.0	532	713		
PRO35M D/4	600	94.2	94.5	510	683	720	94.9	95.2	607	813		
PRO35M E/4	700	94.5	94.8	593	794	840	95.1	95.4	707	947		



> Saldatrici/alternatori
Welders/alternators
Soldadoras/alternadores

- Grande semplicità di utilizzo
User friendly
Simple de utilizar
- Concepita per uso hobbistico
Designed for "do it yourself use"
Proyectada para el uso hobbistico

Saldatrici AC / alternatori monofase senza spazzole - 2 poli
AC welders / single-phase brushless alternators - 2 poles
Soldadoras AC / alternadores monofásicos sin escobillas - 2 polos

> SPW10 MINIWELD



La serie SPW10 "MINIWELD" è costituita da saldatrici AC/alternatori monofase a due poli, senza spazzole e con eccitazione a condensatore.
E' studiata per tutte quelle applicazioni in cui sono necessari un generatore monofase ed una saldatrice a corrente alternata in grado di utilizzare i più comuni diametri di elettrodi di tipo rutile, acido ed inox.

The SPW10 "MINIWELD" series is comprised of AC welders/2 pole single-phase brushless alternators with capacitor exciting.

It has been conceived for all those applications where a single-phase generator and an alternate current welder, compatible with the most common diameters of rutile, acid and inox electrodes, are required.

La serie SPW10 "MINIWELD" son soldadoras AC/alternadores monofásicos, dos polos, sin escobillas y con excitación a condensador.

Ha sido estudiada para todas aquellas aplicaciones donde sea necesario utilizar un generador monofásico, y una soldadora en corriente alternada para los tipos más comunes de electrodos de tipo rútil. ácido e inox.

Dati tecnici saldatrice - Welder technical characteristics - Datos técnicos soldadora

		SPW10 120AC	
Tensione a vuoto - No load voltage - Tensión en vacío	Vac	52	
Campo di regolazione - Regulation range - Campo de regulación	Aac	60÷120	
Corrente massima al 40% - Max. Current at 40% - Corriente máxima al 40%	Aac	120	
Corrente massima al 60% - Max. Current at 60% - Corriente máxima al 60%	Aac	75	
Diametro elettrodi (rutile, acido, inox) Electrode diameter (rutile, acid,inox) - Diámetro electrodos (rútil, acido,inox)	mm	1.5÷3.25	

Dati tecnici alternatore - Alternator technical characteristics - Datos técnicos alternador

		SPW10 120AC	
Frequenza - Frequency - Frecuencia	Hz	50	60
Giri al minuto - Revolutions per minute - Revoluciones por minuto	rpm	3000	3600
Potenza monofase - Single phase power - Potencia monofásica	kVA	3.5	4.2
Tensione - Voltage - Tensión	Vac	230	120/240
Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia		1	1
Potenza max assorbita - Max driving power - Potencia máxima absorbida	kW	4.7	5.6
Peso - Weight - Peso	kg	27.3	

- **Studiata per severe condizioni di lavoro**
Designed for working in harsh environments
Proyectada para duras condiciones de trabajo
- **Elevato ciclo di servizio**
High duty cycle
Alto ciclo de servicio
- **Quadro in acciaio**
Steel panel
Cuadro en acero

Saldatrici AC / alternatori monofase senza spazzole - 2 poli
AC welders / single-phase brushless alternators - 2 poles
Soldadoras AC / alternadores monofásicos sin escobillas - 2 polos

> E1W AC



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie E1W AC è costituita da saldatrici AC/alternatori monofase a due poli, senza spazzole e con eccitazione a condensatore.
E' studiata per tutte quelle applicazioni in cui sono necessari un generatore monofase ed una saldatrice a corrente alternata in grado di utilizzare i più comuni diametri di elettrodi di tipo rutilo, acido ed inox.

The E1W AC series is comprised of AC welders/2 pole single-phase brushless alternators with capacitor exciting. It has been conceived for all those applications where a single-phase generator and an alternate current welder, compatible with the most common diameters of rutile, acid and inox electrodes, are required.

La serie E1W AC son soldadoras AC/alternadores monofásicos, dos polos, sin escobillas y con excitación a condensador.
Ha sido estudiada para todas aquellas aplicaciones donde sea necesario utilizar un generador monofásico, y una soldadora en corriente alternada para los tipos más comunes de electrodos de tipo rútilo, ácido e inox.

Dati tecnici saldatrice - Welder technical characteristics - Datos técnicos soldadora

		E1W10 150AC	E1W10 200AC	E1W11 220AC
Tensione a vuoto - No load voltage - Tensión en vacío	Vac	55	52	52
Campo di regolazione - Regulation range - Campo de regulación	Aac	40÷150	40÷200	40÷220
Corrente massima al 35% - Max. Current at 35% - Corriente máxima al 35%	Aac	150	200	220
Corrente massima al 60% - Max. Current at 60% - Corriente máxima al 60%	Aac	120	160	180
Diametro elettrodi (rutile, acido, inox) Electrodes diameter (rutile, acid, inox) - Diámetro electrodos (rútil. acido. inox)	mm	1.5÷4	1.5÷4	1.5÷5

Dati tecnici alternatore - Alternator technical characteristics - Datos técnicos alternador

		E1W10 150AC		E1W10 200AC		E1W11 220AC	
Frequenza - Frequency - Frecuencia	Hz	50	60	50	60	50	60
Giri al minuto - Revolutions per minute - Revoluciones por minuto	rpm	3000	3600	3000	3600	3000	3600
Potenza monofase - Single phase power - Potencia monofásica	kVA	4	4.8	6	7.2	10	12
Tensione - Voltage - Tensión	Vac	230	120 / 240	230	120 / 240	230	120 / 240
Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia		1	1	1	1	1	1
Potenza max assorbita - Max driving power - Potencia máx, absorbida	kW	5.5	6.3	8	9.5	12.5	15
Peso - Weight - Peso	kg	36.1		40.5		60.1	

- **Perfezione nella saldatura**
Welding perfection
Óptima calidad de soldadura

- **Elevato ciclo di servizio**
High duty cycle
Alto ciclo de servicio

- **Regolazione elettronica della tensione**
Electronic voltage regulation
Regulación electrónica de la tensión

- **Quadro in acciaio**
Steel panel
Cuadro en acero

Saldatrici DC / alternatori monofase o trifase con spazzole - 2 poli
DC welders / single-phase or three-phase alternators with brushes - 2 poles
Soldadoras DC / alternadores monofásicos o trifásicos con escobillas - 2 polos

> E1W10 DC



La serie E1W10 DC è costituita da saldatrici DC/alternatori monofasi o trifasi a 2 poli con spazzole e regolazione elettronica/compound. E' studiata per tutte quelle applicazioni in cui sono necessari un generatore monofase o trifase ed una saldatrice a corrente continua, in grado di utilizzare i più comuni diametri di elettrodi di tipo rutile, basico, cellulosico ed inox, garantendo una qualità professionale della saldatura.

The E1W10 DC series is comprised of DC welders/2 pole single-phase or three-phase alternators with brushes and electronic/compound regulation.

It has been conceived for all those applications where a single-phase or three-phase generator and a direct current welder, compatible with the most common diameters of rutile, basic, cellulosic and inox electrodes, capable of providing a professional welding quality are required.

La serie E1W10 DC son soldadoras DC/alternadores monofásicos o trifásicos, dos polos, con escobillas y regulación electrónica/compound.

Ha sido estudiada para todas aquellas aplicaciones donde sea necesario utilizar un generador monofásico o trifásico, y una soldadora en corriente continua para los tipos más comunes de electrodos de tipo rútil, básico, celulósico e inox, obteniendo una óptima calidad de soldadura.

Dati tecnici saldatrice - Welder technical characteristics - Datos técnicos soldadora

		E1W10 160DC	E1W10 160MDC	E1W10 220DC	E1W10 220MDC
Tensione a vuoto - No load voltage - Tensión en vacío	Vdc	75	75	72	72
Campo di regolazione - Regulation range - Campo de regulación	Adc	30÷160	30÷160	40÷220	40÷220
Corrente massima al 35% - Max. Current at 35% - Corriente máxima al 35%	Adc	160	160	220	220
Corrente massima al 60% - Max. Current at 60% - Corriente máxima al 60%	Adc	120	120	170	170
Tensione Saldatura - Welding Voltage - Tensión de soldadura	Vdc	21÷27	21÷27	21÷29	21÷29
Diametro elettrodi (rutile, basico, celluloso, inox) Electrodes diameter (rutile, basic, cellulosic, inox) Diámetro electrodos (rútil, básico, celulósico, inox)	mm	1÷3.2	1÷3.2	1÷4	1÷4

Dati tecnici alternatore - Alternator technical characteristics - Datos técnicos alternador

		E1W10 160DC		E1W10 160MDC		E1W10 220DC		E1W10 220MDC	
Frequenza - Frequency - Frecuencia	Hz	50	60	50	60	50	60	50	60
Giri al minuto - Revolutions per minute Revoluciones por minuto	rpm	3000	3600	3000	3600	3000	3600	3000	3600
Potenza monofase - Single-phase power - Potencia monofásica	kVA	2	2.4	3.5	4.2	3.2	3.8	5	6
Potenza trifase - Three-phase power - Potencia trifásica	kVA	5	6	/	/	8	9.6	/	/
Tensione - Voltage - Tensión	Vac	230/400	127/220	230	120/240	230/400	127/220	230	120/240
Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia		0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9
Potenza max assorbita - Max driving power Potencia máxima absorbida	kW	5.6	6.7	4	4.8	8.8	10.6	5.6	6.8
Peso - Weight - Peso	kg	35		35		44.1		44.1	

- **Saldatrice ed alternatore regolati con AVR**
Alternator/welder with AVR
Alternador/soldadora regulada con AVR
- **Perfezione nella saldatura**
Welding perfection
Optima calidad de soldadura
- **Elevato ciclo di servizio**
High duty cycle
Alto ciclo de servicio

Saldatrici DC / alternatori trifase senza spazzole - 2/4 poli
DC welders / three-phase brushless alternators - 2/4 poles
Soldadoras DC / alternadores sin escobillas - 2/4 polos

> E1W13 DC



La serie E1W13 DC è costituita da saldatrici DC/alternatori trifasi a 2 o 4 poli, senza spazzole, con eccitatrice e regolazione elettronica. E' studiata per tutte quelle applicazioni in cui sono necessari un generatore trifase ed una saldatrice a corrente continua, in grado di utilizzare i più comuni diametri di elettrodi di tipo rutile, basico, cellulosico ed inox, garantendo una qualità professionale della saldatura.

The E1W13 DC series is comprised of DC welders/three-phase 2 or 4 pole brushless alternators with exciter and electronic regulation. It has been conceived for all those applications where a three-phase alternator and a direct current welder, compatible with the most common diameters of rutile, basic, cellulosic and inox electrodes, capable of providing professional welding quality, are required.

La serie E1W13 DC son soldadoras DC/alternadores trifásicos. 2 o 4 polos, sin escobillas, con excitatriz y regulación electrónica. Ha sido estudiada para todas aquellas aplicaciones donde sea necesario utilizar un generador monofásico o trifásico, y una soldadora en corriente continua para los tipos más comunes de electrodos de tipo rutil, básico, celulosico e inox, obteniendo una óptima calidad de soldadura.

Dati tecnici saldatrice - Welder technical characteristics - Datos técnicos soldadora

		2 POLI 2 POLES 2 POLOS		4 POLI - 4 POLES - 4 POLOS					
		E1W13S/2 300DC		E1W13S/4 200DC		E1W13M/4 250DC		E1W13M/4 300DC	
Tensione a vuoto - No load voltage - Tensión en vacío	Vdc	80		80		80		80	
Campo di regolazione - Regulation range - Campo de regulación	Adc	35÷300		35÷200		35÷250		35÷300	
Corrente massima al 35% - Max. Current at 35% Corriente máxima al 35%	Adc	300		200		250		300	
Corrente massima al 60% - Max. Current at 60% Corriente máxima al 60%	Adc	240		160		195		230	
Tensione Saldatura - Welding Voltage - Tensión de soldadura	Vdc	21÷32		21÷28		21÷30		21÷32	
Diametro elettrodi (rutile, basico, celluloso, inox) Electrode diameter (rutile, basic, cellulosic, inox) Diámetro electrodos (rútil, básico, celulósico, inox)	mm	1÷5(6)		1÷4		1÷5		1÷5(6)	
Potenza max assorbita - Max driving power Potencia máxima absorbida	kW	12.4		7.3		9.7		12.2	

Dati tecnici alternatore - Alternator technical characteristics - Datos técnicos alternador

		2 POLI 2 POLES 2 POLOS		4 POLI - 4 POLES - 4 POLOS					
		E1W13S/2 300DC		E1W13S/4 200DC		E1W13M/4 250DC		E1W13M/4 300DC	
Frequenza - Frequency - Frecuencia	Hz	50	60	50	60	50	60	50	60
Giri al minuto - Revolutions per minute - Revoluciones por minuto	rpm	3000	3600	1500	1800	1500	1800	1500	1800
Potenza monofase - Single phase power - Potencia monofásica	kVA	4	4.8	3	3.6	4.5	5.5	3.5	4.2
Potenza trifase - Three-phase power - Potencia trifásica	kVA	8.5	10.2	7	8.5	11	13.2	8	9.6
Tensione - Voltage - Tensión	V	230/400	127/220	230/400	127/220	230/400	127/220	230/400	127/220
Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia		0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8
Potenza max assorbita - Max driving power Potencia máxima absorbida	kW	8	9.5	6.6	8	10.4	12.5	7.8	9.4
Peso - Weight - Peso	kg	85		88.5		108		112	

- **Alternatore brushless ad alto rendimento**
High efficiency brushless alternator
Alternador sin escobillas de alto rendimiento
- **Alternatore e saldatrice utilizzabili simultaneamente**
Alternator and welder can be used simultaneously .
Alternador y soldadora utilizables simultaneamente
- **Struttura totalmente in acciaio**
Whole structure in steel
Estructura totalmente en acero

Saldatrici DC / alternatori trifase senza spazzole - 4 poli
DC welders / three-phase brushless alternators - 4 poles
Soldadoras DC / alternadores sin escobillas - 4 polos

> **PROW 18**



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie **PROW 18** è costituita da saldatrici DC/alternatori trifasi a 4 poli, senza spazzole, con eccitatrice e regolazione elettronica.

- **SALDATRICE.** Le macchine della serie **PROW 18** sono dotate di saldatrice DC con raddrizzatore trifase a tiristori. La loro potenza e la varietà delle regolazioni possibili permettono di ottenere le migliori prestazioni di saldatura con qualsiasi tipo di elettrodo rivestito e di operare su una vasta gamma di metalli.
- **ALTERNATORE.** Le macchine della serie **PROW 18** sono dotate di un alternatore trifase brushless con eccitatrice e regolazione elettronica.

The **PROW 18** series is comprised of DC welders/three-phase 4 pole brushless alternators with exciter and electronic regulation.

- **WELDER.** The **PROW 18** series machines are equipped with a DC welder with three-phase thyristors rectifier. The power and variety of regulations offered by the machines make it possible to obtain an optimum welding performance with any kind of coated electrode and to operate on a wide range of metals.
- **ALTERNATOR.** The **PROW 18** series machines are equipped with a three-phase brushless alternator with an electronic regulator.

La serie **PROW 18** son soldadoras DC/alternadores, a cuatro polos, sin escobillas, con excitatriz y regulación electrónica.

- **SOLDADORA.** La parte soldadora de esta serie posee un rectificador trifásico a tiristores. La generosidad de potencia y su sistema de control, permiten obtener óptimas prestaciones de soldadura con todos los tipos de electrodos revestidos.
- **ALTERNADOR.** La serie **PROW 18** están contruidas sobre la base de un generador brushless trifásico con excitatriz y regulación electrónica.

Dati tecnici saldatrice - Welder technical specifications - Datos técnicos soldadora

		PROW18 400DC		PROW18 500DC	
Tensione a vuoto - No load voltage - Tensión en vacío	Vdc	72		72	
Campo di regolazione - Regulation range - Campo de regulación	Adc	35÷400		35÷500	
Corrente massima al 35% - Max. current at 35% - Corriente máxima al 35%.	Adc	400		500	
Corrente massima al 60% - Max. current at 60% - Corriente máxima al 60%.	Adc	310		390	
Tensione Saldatura - Welding Voltage - Tensión de soldadura	Vdc	20÷36		20÷40	
Diametro elettrodi (rutile, basico, celluloso, inox) Electrode diameter (rutile, basic, cellulosic, inox) Diámetro electrodos (rútil, básico, celulósico, inox)	mm	1÷6		1÷8	
Potenza max assorbita - Max driving power - Potencia máxima absorbida	kW	19		26	

Dati tecnici alternatore - Alternator technical specifications - Datos técnicos alternador

		PROW18 400DC		PROW18 500DC	
Frequenza - Frequency - Frecuencia	Hz	50	60	50	60
Giri al minuto - Revolutions per minute - Revoluciones por minuto	rpm	1500	1800	1500	1800
Potenza monofase - Single phase power - Potencia monofásica	kVA	5	6	6.5	7.8
Potenza trifase - Three-phase power - Potencia trifásica	kVA	13	15.6	16	19.2
Tensione - Voltage - Tensión	Vac	230 / 400	127 / 220	230 / 400	127 / 220
Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia		0.8	0.8	0.8	0.8
Potenza max assorbita - Max driving power - Potencia máxima absorbida	kW	11.6	14	14	16.8
Peso - Weight - Peso	kg	210		226	

- **Sorgente di saldatura in alta frequenza ad alto rendimento**

High frequency welder power source with high efficiency
Fuente de soldadura en alta frecuencia y de alto rendimiento

- **Perfezione nella saldatura**
Welding perfection
Óptima calidad de soldadura

- **Alternatore e saldatrice utilizzabili simultaneamente**
Alternator and welder can be used simultaneously .
Alternador y soldadora utilizables simultáneamente

Saldatrici DC in alta frequenza / alternatori monofase o trifase - 2 poli
High frequency DC welders / single-phase or three-phase alternator - 2 poles
Soldadoras DC en alta frecuencia / alternadores monofásicos o trifásicos - 2 polos

> HFW10



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie HFW10 è costituita da una saldatrice DC in alta frequenza (a magneti permanenti) e da un alternatore indipendente monofase senza spazzole a condensatore o trifase con spazzole e regolazione elettronica.

The HFW10 series machines are equipped with a high frequency DC welder (with permanent magnets) and separated single-phase brushless alternator or three-phase alternators with brushes and electronic regulation.

Las máquinas HFW10 están constituidas por una soldadora DC en alta frecuencia (con imanes permanentes) y un alternador independiente monofásico brushless a condensador o trifásico con escobillas y regulación electrónica.

NEW

Dati tecnici saldatrice - Welder technical specifications - Datos técnicos soldadora

		HFW10 A		HFW10 MA		HFW10 B		HFW10 MB	
Giri al minuto - Revolutions per minute Revoluciones por minuto	rpm	3000	3600	3000	3600	3000	3600	3000	3600
Tensione a vuoto - No load voltage - Tensión en vacío	Vdc	60	70	60	70	70	84	70	84
Campo di regolazione - Regulation range Campo de regulación	Adc	35÷100	40÷130	35÷100	40÷130	50÷170	55÷200	50÷170	55÷200
Corrente massima al 35% - Max. current at 35% Corriente máxima al 35%.	Adc	-	-	-	-	-	200	-	200
Corrente massima al 50% - Max. current at 50% Corriente máxima al 50%.	Adc	-	-	-	-	170	170	170	170
Corrente massima al 100% - Max. current at 100% Corriente máxima al 100%.	Adc	100	130	100	130	120	120	120	120
Tensione Saldatura - Welding Voltage Tensión de soldadura	Vdc	20÷24	20÷25	20÷24	20÷25	20÷26	20÷28	20÷26	20÷28
Diametro elettrodi (rutile, basico, celluloso, inox) Electrode diameter (rutile, basic, cellulosic, inox) Diámetro electrodos (rútil, básico, celulósico, inox)	mm	1÷3.25	1÷3.25	1÷3.25	1÷3.25	1÷4	1÷5	1÷4	1÷5
Potenza max assorbita - Max driving power Potencia máxima absorbida	kW	2.7	3.6	2.7	3.6	4.5	6.3	4.5	6.3

NEW

Dati tecnici alternatore - Alternator technical specifications - Datos técnicos alternador

		HFW10 A 3~		HFW10 MA 1~		HFW10 B 3~		HFW10 MB 1~	
Frequenza - Frequency - Frecuencia	Hz	50	60	50	60	50	60	50	60
Giri al minuto - Revolutions per minute Revoluciones por minuto	rpm	3000	3600	3000	3600	3000	3600	3000	3600
Potenza trifase - Three-phase power Potencia trifásica	kVA	3.7	4.5	-	-	3.7	4.5	-	-
Potenza monofase - Single phase power Potencia monofásica	kVA	1.7	2	5	6	1.7	2	5	6
Tensione - Voltage - Tensión	V	230/400	127/220	115/230	110/220	230/400	127/220	115/230	110/220
Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia		1	1	1	1	1	1	1	1
Potenza max assorbita - Max driving power Potencia máxima absorbida	kW	4.7	5.6	6.4	7.6	4.7	5.6	6.4	7.6
Peso - Weight - Peso	kg	32.7	32.7	37	37	32.7	32.7	37	37



Applicazioni speciali
Special applications
Aplicaciones especiales

- **Fusibile esterno contro inversione di polarità o cortocircuito**

External fuse protection against reverse polarity or short circuit
Fusible esterno de protección contra inversión de polaridad y cortocircuito

- **Alta corrente di carica**

High charging current
Alta corriente de carga

- **Doppia protezione termica**

Double thermal protection
Doble protección térmica

Carica batterie a bassa tensione C.C.

Low voltage D.C. battery chargers
Cargador de baterías en baja tensión C.C.

> E1 BC



LINZ[®]
ELECTRIC
The Electric Generation

La serie E1 BC è costituita da carica batterie a 24 Vcc senza spazzole a condensatore (E1C BC) o con spazzole a regolazione elettronica (E1S BC).

E1 BC series are 24 Vdc battery chargers, brushless with capacitor (E1C BC) or with brushes and electronic regulation (E1S BC).

La serie E1 BC está constituida por carga baterías a 24 Vcc sin escobillas a condensador o con escobillas y regulación electrónica (E1S BC).

Sorgente monofase - 24 Vcc (ripple 48%)

Single-phase source - 24 Vdc (ripple 48%)

Fuente monofásica 24 Vcc (ripple 48%)

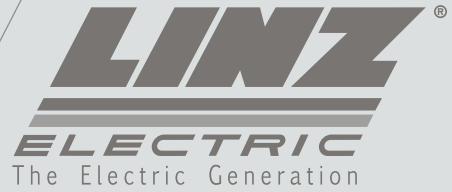
Tipo Type	50 Hz - 3000 rpm - $\cos\phi = 1$					60 Hz - 3600 rpm - $\cos\phi = 1$				
	Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Idc (A)	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %	Pot. assorbita Driving power Pot. entrada kW HP		Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Idc (A)	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %	Pot. assorbita Driving power Pot. entrada kW HP	
E1C10S BC70	1.7	70	71.0	2.4	3.2	1.7	70	72.0	2.4	3.2
E1C10M BC130	3.1	130	72.0	4.3	5.8	3.7	150	72.5	5.1	6.8
E1C10M BC160	3.8	160	72.0	5.3	7.1	4.6	190	72.5	6.4	8.6
E1C10M BC200	4.8	200	72.0	6.8	9.1	5.5	230	73.0	7.6	10.2
E1C10M BC230	5.5	230	72.5	7.6	10.2	5.5	230	73.5	7.5	10.0

Sorgente trifase - 28 Vcc (ripple 5%)

Three-phase source - 28 Vdc (ripple 5%)

Fuente trifásica 28 Vcc (ripple 5%)

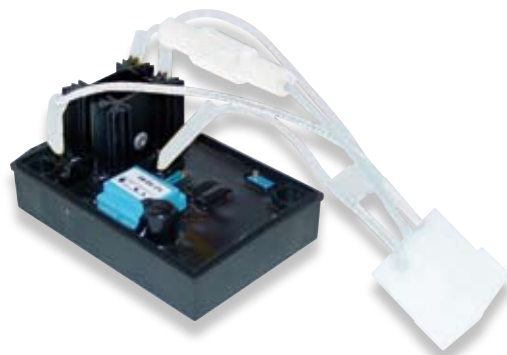
Tipo Type	50 Hz - 3000 rpm - $\cos\phi = 1$					60 Hz - 3600 rpm - $\cos\phi = 1$				
	Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Idc (A)	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %	Pot. assorbita Driving power Pot. entrada kW HP		Pot. resa Rating Pot. salida kVA	Idc (A)	Rendimento% Efficiency % Rendimiento %	Pot. assorbita Driving power Pot. entrada kW HP	
E1S10M BC70	2.0	70	74	2.7	3.6	2	70	75.4	2.6	3.5
E1S10M BC150	4.2	150	76.0	5.5	7.4	5	180	76.5	6.5	8.7
E1S10M BC200	5.6	200	76.0	7.4	9.9	5.6	200	76.5	7.3	9.8



Accessori
Accessories
Accesorios

Regolatore elettronico di tensione HVR-10
Electronic voltage regulator HVR-10
Regulador electrónico de tensión HVR-10

> HVR-10



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

Il regolatore elettronico HVR-10 è costruito con componenti elettronici di ultima generazione, che permettono di ottenere in dimensioni contenute, tutte le funzioni richieste per il controllo di qualsiasi tipo di alternatore.

Le caratteristiche principali del regolatore sono le seguenti: errore statico di tensione contenuto entro il $\pm 1\%$ e protezione regolabile di sovraccarico;

The **HVR-10** electronic regulator is made with state-of-the-art electronic components which enable the user to obtain, in reduced dimensions, all the functions required to control any type of alternator.

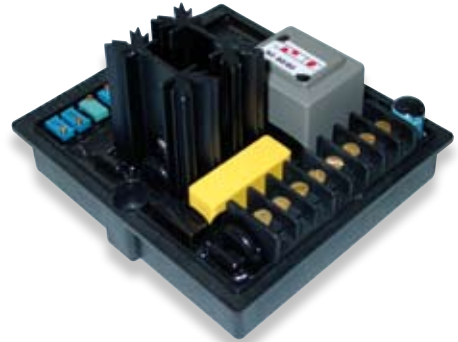
Main features of this regulator are: voltage static error within the limit of $\pm 1\%$ and adjustable protection from overload.

El regulador electrónico **HVR-10** está realizado con componentes electrónicos de última generación, con lo cual se permite obtener en pequeñas dimensiones y sin compromisos, todas las funciones requeridas para el control de cualquier tipo de alternador.

Las características principales del regulador son las siguientes: error estático de tensión contenido en el $\pm 1\%$ y protección regulable de sobrecarga.

Regolatore elettronico di tensione HVR-11
Electronic voltage regulator HVR-11
Regulador electrónico de tensión HVR-11

> HVR-11



LINZ
ELECTRIC
The Electric Generation

Il regolatore elettronico HVR-11 è costruito con componenti elettronici di ultima generazione, che permettono di ottenere in dimensioni contenute, tutte le funzioni richieste per il controllo di qualsiasi tipo di alternatore.

Le caratteristiche principali del regolatore sono le seguenti: errore statico di tensione contenuto entro il $\pm 1\%$; ampia regolazione disponibile sul controllo di stabilità; protezione regolabile del funzionamento a bassa frequenza; protezione regolabile di sovraccarico; ingresso predisposto per potenziometro remoto.

The HVR-11 electronic regulator is made with state-of-the-art electronic components which enable the user to obtain, in reduced dimensions, all the functions required to control any type of alternator.
Main features of this regulator are: voltage static error within the limit of $\pm 1\%$; wide stability control regulation; adjustable protection from low frequency operation; adjustable protection from overload; remote potentiometer.

El regulador electrónico HVR-11 está realizado con componentes electrónicos de última generación, con lo cual se permite obtener en pequeñas dimensiones y sin compromisos, todas las funciones requeridas para el control de cualquier tipo de alternador.

Las características principales del regulador son las siguientes: error estático de tensión contenido en el $\pm 1\%$; amplia regulación del control de estabilidad; protección regulable de baja frecuencia; protección regulable de sobrecarga; ingreso para potenciómetro remoto.

Regolatore elettronico di tensione HVR-30
Electronic voltage regulator HVR-30
Regulador electrónico de tensión HVR-30

> HVR-30



Il regolatore elettronico HVR-30 è costruito con componenti elettronici di ultima generazione, che permettono di ottenere in dimensioni contenute, tutte le funzioni richieste per il controllo di qualsiasi tipo di alternatore. Le caratteristiche principali del regolatore sono le seguenti: errore statico di tensione contenuto entro il $\pm 1\%$; ampia regolazione disponibile sul controllo di stabilità; possibilità di ingresso trifase della tensione di riferimento; filtro anti disturbo radio incorporato; protezione regolabile del funzionamento a bassa frequenza; protezione regolabile di sovraccarico; ingresso predisposto per potenziometro remoto o controllo tramite segnale esterno in tensione.

The HVR-30 electronic regulator is made with state-of-the-art electronic components which enable the user to obtain, in reduced dimensions, all the functions required to control any type of alternator. Main features of this regulator are: voltage static error within the limit of $\pm 1\%$; wide stability control regulation; possibility of three phase inlet of reference voltage; incorporated radio filter; adjustable protection from low frequency operation; adjustable protection from overload; remote potentiometer inlet or control through an external signal.

El regulador electrónico HVR-30 está realizado con componentes electrónicos de última generación, con lo cual se permite obtener en pequeñas dimensiones y sin compromisos, todas las funciones requeridas para el control de cualquier tipo de alternador. Las características principales del regulador son las siguientes: error estático de tensión contenido en el $\pm 1\%$; amplia regulación del control de estabilidad; posibilidad de ingreso trifásico de la tensión de referencia; filtro de radio interferencia incluido; protección regulable de baja frecuencia; protección regulable de sobrecarga; ingreso para potenciómetro remoto o control externo por tensión.

I dati contenuti nella presente pubblicazione non devono essere considerati impegnativi.
La LINZ ELECTRIC S.r.l. si riserva la facoltà di apportare le modifiche che riterrà più opportune ai fini del miglioramento della propria produzione.

The features and specifications herein stated are in no way binding for the manufacturer.
The manufacturer is free to modify the product at any time without previous notice.

Las características técnicas, diseño y condiciones de servicio que se reseñan en este Folleto, no constituyen norma obligatoria para LINZ ELECTRIC S.r.l. pudiendo adoptar en cualquier momento y sin previo aviso, incluso a efectos de mejora de la propia producción, las modificaciones que se crean oportunas.

LINZ®
ELECTRIC
The Electric Generation



Linz Electric S.r.l
Viale del lavoro 30
37040 Arcole (Verona) Italia
Tel. +39 045 7639201
Fax +39 045 7639202
<http://www.linzelectric.com>
e-mail: info@linzelectric.com